

# Praktické cvičení z italštiny 2

Distanční studijní text

Jaroslava Malá, Romana Kovaliková

Opava 2023



**SLEZSKÁ  
UNIVERZITA**  
FILOZOFICKO-  
PŘÍRODOVĚDECKÁ  
FAKULTA V OPAVĚ

**Obor:** 02320 Literatura a lingvistika

**Klíčová slova:** Tempi verbali, modi verbali, pronomi relativi, frasi implicite, mangiare e bere, acquisti, casa, personalità e sentimenti, feste, città o campagna, sport, che si fa stasera

**Anotace:** Program *Praktických cvičení 2* je vytvořen tak, aby společně s předmětem *Nácvik psaní* umožňoval studentům systematicky rozvíjet všechny čtyři jazykové dovednosti (poslech, mluvení, čtení a psaní). Z tohoto důvodu se vedle učebnice české používají i italské učební texty a cvičebnice. Naplň cvičení v interaktivní opoře v IS SU je zaměřena především na prohlubování základních znalostí italské gramatiky a na rozšiřování slovní zásoby.

Poslech nahrávek rodilých mluvčích a četba textů týkajících se běžného života, rozvíjejí schopnost posluchačů rozumět (spisovnému) mluvenému i psanému projevu a jsou základem pro konverzační cvičení na dobře známá témata.

**Autor:** **Mgr. Jaroslava Malá**  
**Mgr. Romana Kovaliková**

## Obsah

ÚVODEM.....	5
RYCHLÝ NÁHLED STUDIJNÍ OPORY.....	7
1 ARTICOLO PARTITIVO/MANGIARE E BERE.....	8
1.1 Articolo partitivo.....	9
1.1.1 Articolo partitivo – osservazioni.....	9
2 PAROLE ALTERATE/ACQUISTI.....	11
2.1 Parole alterate.....	12
2.1.1 Parole alterate – suffissi diminutivi.....	12
2.1.2 Parole alterate – suffissi accrescitivi.....	12
2.1.3 Parole alterate – suffissi peggiorativi.....	13
3 GRADI DELL’AGGETTIVO QUALIFICATO/CASA.....	14
3.1 Gradi dell’aggettivo qualificato.....	15
3.1.1 Comparazione e paragoni.....	16
3.1.2 Comparativi e superlativi organici.....	16
4 IMPERATIVO/ PERSONALITÀ E SENTIMENTI.....	18
4.1 Imperativo.....	19
4.1.1 Imperativo latino.....	19
4.1.2 Imperativo – forme regolari.....	19
4.1.3 Imperativo – forme irregolari.....	19
5 PRONOMI RELATIVI/FESTE.....	21
5.1 Pronomi relativi.....	22
5.1.1 Pronomi relativi – forme e uso.....	22
6 GERUNDIO/ CITTÀ O CAMPAGNA.....	24
6.1 Gerundio.....	25
6.1.2 Gerundio: valori sintattici e semantici.....	25
6.1.3 Gerundio: locuzioni perifrastiche.....	26
6.1.4 Gerundio assoluto.....	26
6.1.5 Gerundio impersonale.....	26
7 PASSATO REMOTO I/SPORT.....	27

7.1	Passato remoto .....	28
8	PASSATO REMOTO II/CHE SI FA STASERA.....	29
8.1.1	Passato prossimo x passato remoto.....	30
8.1.2	Imperfetto x passato remoto.....	30
	LITERATURA .....	31
	SHRnutí STUDIjNÍ OPORY .....	31

## ÚVODEM

Tato studijní opora je primárně určena studentům prvního ročníku italštiny na Slezské univerzitě. Předmět *Praktické cvičení z italštiny 2* je připraven na práci v jeho pokračování v následujících ročnících.

Návod na individuální studium poskytnou jednak společná cvičení, dále studijní materiál v elektronické podobě v IS SU, který je průběžně obměňován a doplňován. Obsahuje osnovu látky ke studiu, shrnutí a vysvětlení probíraného gramatického jevu, texty k jeho procvičení včetně literárních textů nebo textů písní a konkrétní úkoly pro samostatnou práci spolu s kontrolními otázkami a v neposlední řadě odkazy na doporučenou studijní literaturu.

Konverzační část je rovněž dostupná v elektronické podobě v IS SU a studenti si příslušnou část vytisknou na konkrétní cvičení. Poté jednotlivá konverzační témata probírají a procvičují. Na společná cvičení si studenti připravují zadané úkoly z učebnice a didaktického materiálu ke konverzaci.

Tento studijní text je součástí interaktivní osnovy, která je rozdělena do počtu témat podle rozsahu výuky studia v kombinované formě, což ale odpovídá třinácti výukovým týdnům běžného semestru v denním studiu.

Témata jsou označena běžně užívaným pojmenováním učebnice (jejíž zvládnutí je podmínkou pro *Praktické cvičení z italštiny 1–4*) a číslem lekce, jejíž součástí je probíraná gramatika. V tomto kurzu také naleznete další důležité informace (zejména v části „O kurzu podrobněji“).

Jednotlivá témata předmětu, kromě osnovy probírané látky, obsahují následující **distanční prvky** s odpovídajícími ikonami:



**Rychlý náhled tématu** – tedy stručně o čem se bude pojednávat



**Cíle kapitoly** – co by se student měl naučit a jaké výstupní znalosti a dovednosti získat.



**Klíčová slova** – možno využít pro rychlé opakování látky



**Shrnutí tématu** – stručné shrnutí toho nejdůležitějšího

Některá témata dále obsahují následující distanční prvky:



### **Pro zájemce**

Tyto distanční prvky slouží k lepší orientaci v textu a k usnadnění přípravy na zkoušku. Nezapomínejte jim při studiu věnovat pozornost.

## RYCHLÝ NÁHLED STUDIJNÍ OPORY

Náplní následujících stránek je popis předmětu *Praktické cvičení z italštiny 2*. Program je rozdělen do 8 gramatických a 8 konverzačních témat, která budou náplní stejného počtu společných cvičení. Získané teoretické znalosti z gramatiky jsou poté aplikovány jak při společně probíraných cvičeních, tak v rámci konverzace.

**gramatika:** articolo partitivo  
**konverzace:** Mangiare e bere

**gramatika:** parole alterate  
**konverzace:** Acquisti

**gramatika:** gradi dell'aggettivo qualificato  
**konverzace:** Casa

**gramatika:** imperativo  
**konverzace:** Personalità e sentimenti

**gramatika:** pronomi relativi  
**konverzace:** Feste

**gramatika:** gerundio  
**konverzace:** Città o campagna

**gramatika:** passato remoto I  
**konverzace:** Sport

**gramatika:** passato remoto II  
**konverzace:** Che si fa stasera

## 1 ARTICOLO PARTITIVO/MANGIARE E BERE



### **RYCHLÝ NÁHLED KAPITOLY**

L'articolo partitivo non fa parte della lingua scritta, ma ricorre molto spesso nel parlato quotidiano, padroneggiarlo è quindi necessario per la corretta comprensione di molte affermazioni parlate. Nella conversazione gli studenti si esercitano e approfondiscono il vocabolario dell'argomento Mangiare e bere.

---



### **CÍLE KAPITOLY**

- creare le forme dell'articolo partitivo correttamente
  - essere in grado di spiegare le ragioni del suo utilizzo
  - proporre un sostituto nella forma scritta
  - approfondire il vocabolario dell'argomento Mangiare e bere
- 



### **KLÍČOVÁ SLOVA KAPITOLY**

Articolo partitivo. mangiare, bere

---

## 1.1 Articolo partitivo

"un terzo tipo di articolo"

→ già nel latino volgare, *de* + sostantivo: *de pomis* = alcune mele

- è costituito dalle forme articolate della preposizione *di* (*del, dell', dello, della; dei, degli, delle*)

- serve a indicare **la parte di un tutto**

- viene usato spesso come plurale inesistente dell'articolo indeterminativo

un cane → **dei** cani

- viene usato soltanto con i "nomi massa" = sostantivi che non indicano un singolo oggetto, ma una certa quantità di qualcosa

Ho letto un libro. → \*Ho letto **del** libro.

x \*Carlo vuole prestare un denaro. → Carlo vuole prestare **del** denaro.

↔ ha il significato di *a*) un po' di – al singolare, una quantità indefinita, imprecisata (ma piccola);

Vorrei **dell'**acqua. (= un po')

(attenzione alla differenza di significato tra

Vado a comprare **del** vino. x Vado a comprare **dei** vini.)

non è possibile la negazione: \*Non bevo **della** birra nera.

solo per un certa quantità: A mattino bevo **del** caffè. x Mi piace il caffè.

b) alcuni, qualche – al plurale, un numero indefinito, imprecisato (ma piccolo)

Sono venuti a trovarmi **degli** amici. (= alcuni)

- i grammatici non amano affatto i partitivi ↔ li ritengono degli inutili francesismi)

↔ in moltissimi casi è preferibile farne a meno

C'è **della** posta nella casella delle lettere? → C'è posta...

- è particolarmente goffo l'uso del partitivo in frasi come

Aveva **degli** splendidi occhi viola, **delle** lunghe gambe e **delle** orecchie a sventola.

↔ il consiglio è di evitare i partitivi tutte le volte che si può, ma senza fanatismi

### 1.1.1 Articolo partitivo – osservazioni

✓ + preposizione non è elegante

↔ si usa come oggetto, meno come soggetto ed è raro con complementi indiretti

\*Ho parlato con **degli** studenti. → Ho parlato con alcuni studenti.

✓ raro con i nomi astratti

\*Ho **della** sete. → Ho un po' di sete.

\*Ha **dell'**intelligenza. → Ha una certa intelligenza.

x C'è **dell'**ironia nelle tue parole.

✓ raro nelle domande

\*Avete **delle** cartoline? – Sì, ne abbiamo. → Avete cartoline?

✓ con gli aggettivi sostantivati è abbastanza comune

Vede **del** buono in tutto.

✓ comune davanti a nomi che indicano le parti del corpo (anche se sfugge ad una logica razionale)

Ha **delle** belle gambe. ?!

„V italštině rozhoduje o užití dělivého členu více jazykový cit než pravidla. Nadbytečné užívání dělivého členu v hovorové italštině je výrazem jazykové strojenosti.“ J. BUKÁČEK

---



## SHRnutí KAPITOLY

La conoscenza dell'articolo partitivo è necessaria per padroneggiare anche la comune forma parlata della lingua italiana. Tuttavia, gli studenti devono essere in grado di trovarne un adeguato sostituto anche nel caso della forma letteraria della lingua. Nella conversazione gli studenti si approfondiscono le proprie conoscenze dell'argomento Mangiare e bere.

---

## 2 PAROLE ALTERATE/ACQUISTI

### **RYCHLÝ NÁHLED KAPITOLY**



Le parole alterate sono una parte marginale ma distintiva della morfologia italiana. Le loro forme e il loro utilizzo sono molto frequenti e molto variabili; quindi, gli studenti conosceranno solo i principi della loro creazione e i loro esempi più tipici. Nella conversazione gli studenti si esercitano e approfondiscono il vocabolario dell'argomento Acquisti.

---

### **CÍLE KAPITOLY**



- descrivere le possibilità della creazione delle parole alterate
  - essere in grado di utilizzare suffissi tipici
  - tradurre le parole alterate correttamente in ceco
  - approfondire il vocabolario dell'argomento Acquisti
- 

### **KLÍČOVÁ SLOVA KAPITOLY**



Parole alterate, suffisso, diminutivo, acquisti

---

## 2.1 Parole alterate

= **gli alterati**

- i suffissi non cambiano il significato fondamentale, ma aggiungono nuove informazioni sulla qualità etc.
- condensano in sé il significato di aggettivi o avverbi p.es. casetta = casa piccola e graziosa
- cambiano la semantica della base
- nomi, aggettivi, verbi – non si cambia la categoria, ma i nomi possono cambiare il genere  
p.es. un febbrone = una febbre molto alta
- regole per formare parole alterate sono particolarmente elastiche – ogni parola "usa" solo una parte dei suffissi disponibili, però è p.es. sempre possibile creare un nuovo diminutivo, soprattutto nel parlato – se si diffonde, fa parte della lingua parlata
- spesso opera di un giornalista o un pubblicitario
- non basta consultare il vocabolario
- i suffissi non hanno sempre lo stesso significato, p.es. libretto = un libro piccolo  
romanzetto = un romanzo da poco
- assumono col tempo un significato proprio, p.es. ombra → x ombrello → x ombrellone
- permettono l'applicazione consecutiva di più di una regola dello stesso tipo,  
p.es. fiore → fiorello → fiorellino

### 2.1.1 PAROLE ALTERATE – SUFFISI DIMINUTIVI

e per lo più vezzeggiati

- ino – uccellino; -cino – porticina
- etto – cameretta, Tintoretto; -ettino – donettina
- ello – storiella; -ellino – fiorellino; -icello – navicella
  
- olino – cagnolino
- uolo – figliuolo
  
- erello – casarella
- uccio – Carluccio

### 2.1.2 PAROLE ALTERATE – SUFFISI ACCRESCITIVI

- one – casone
- cione – bastoncione
- otto – grassotto (*mírnější zvětšení*)

### 2.1.3 PAROLE ALTERATE – SUFFISI PEGGIORATIVI

-ccio – tempaccio

-astro – poetastro x fratellastro – nevlastní bratr

---

#### **SHRNUTÍ KAPITOLY**



Le parole alterate sono particolarmente importanti nel parlato e sono una parte importante, ad esempio, del linguaggio pubblicitario. Lo scopo di questo capitolo non è imparare a crearle, ma capirle correttamente e poi tradurle correttamente in ceco. Nella conversazione gli studenti si approfondiscono le proprie conoscenze dell'argomento Acquisti.

---

### 3 GRADI DELL'AGGETTIVO QUALIFICATO/CASA



#### **RYCHLÝ NÁHLED KAPITOLY**

Nella parte grammaticale verrà trattata la comparazione degli aggettivi ponendo l'accento sulle forme organiche (non composte), che verranno spiegate anche con riferimento alla loro origine latina. Esistono i cosiddetti superlativi assoluti senza corrispondente forma in ceco, che devono essere tradotti correttamente. Nella conversazione gli studenti si esercitano e approfondiscono il vocabolario dell'argomento Casa.

---



#### **CÍLE KAPITOLY**

- descrivere il modo della comparazione degli aggettivi italiani
  - essere in grado di creare forme organiche
  - utilizzare correttamente il superlativo assoluto
  - approfondire il vocabolario dell'argomento Casa
- 



#### **KLÍČOVÁ SLOVA KAPITOLY**

Positivo, comparativo, superlativo assoluto, superlativo relativo, forme organiche, casa

---

### 3.1 Gradi dell'aggettivo qualificato

1° grado **il positivo**

2° grado **il comparativo**: a/ di uguaglianza

Carla è **così** bella **come** Lia. Carla è bella **quanto** Lia.  
Lia è **tanto** brava **quanto** bella. Carla pesa **quanto** Lia.

b/ di maggioranza

Carla è **più** bella **di** Lia. Era **più** morto **che** vivo dalla paura.  
Carla è **più** intelligente **che** studiosa.

c/ di minoranza

Lia è **meno** bella **di** Carla. È **meno** nervoso **che** ieri.

Ho visto **più** film **che** spettacoli. *srovnání množství, ne kvality*

Carla è **tanto più** studiosa **quanto meno** intelligente.

Parla **di meno** e pensi **di più**.

In quel paese ci sono **più** poveri **che** ricchi. x In quel paese i poveri sono **più dei** ricchi.

3° grado **il superlativo**: a/ **relativo** esprime il grado massimo o minimo di una qualità relativamente a un gruppo di persone o cose

È l'uomo **più** ricco **di/fra** tutti. È **il meno** interessante romanzo di lui.

b/ **assoluto** in -issimo indica la qualità al massimo grado, senza relazione con altri concetti

È un amico **carissimo**. Ho **pochissimi** soldi. È **praticissimo**.

- si può formare anche α) con i prefissi *arci, stra, ultra, sopra, super* – sono forme particolari, utilizzate solo per pochi aggettivi

La minestra è **stracotta**. Sono **arcicontento**. È **ultramoderno**.

β) ripetendo gli aggettivi

Il problema è **facile facile**. È **timido timido**.

γ) con i modi di dire

**innamorato cotto; ricco sfondato; pieno zeppo; stanco morto; pazzo da legare; chiaro e netto; sano e salvo; povero in canna; ubriaco/bagnato fradicio**

**superlativi "alla latina"** si usano in particolari contesti e in espressioni fisse

celebre → un teatro **celeberrimo** *slovutný*; ampio → **amplissimo**

acre → **acerrimo** un nemico **acerrimo** *úhlavní* x un odore **acrisimo** *hrozně štiplavý*

integro *úplný/počestný* → integerrimo *bezúhonný*

- nel uso familiare e scherzoso, oppure nel linguaggio della pubblicità, dal giornalismo, si trovano formazioni come **salutissimi**, **occasionissima**, **padronissimo**, ma si tratta di casi particolari, che compaiono solo in certi contesti

### 3.1.1 COMPARAZIONE E PARAGONI

È nero come il carbone/l'inchiostro/un corvo. È astuto come la volpe. È bianco come la neve. Era buono come il pane. Sono felice come una Pasqua. È sordo come una campana.	È veloce come una freccia. Era freddo come il ghiaccio. È il mio forte/debole. È una consolazione magra. Era una bella noia! È una mosca bianca. È una pecorella nera.
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### 3.1.2 COMPARATIVI E SUPERLATIVI ORGANICI

<u>positivo</u>	<u>comparativo</u>	<u>superlativo relativo</u>	<u>superlativo assoluto</u>
buono	<b>migliore</b> /più buono	<b>il migliore</b> /il più buono	<b>ottimo</b> /buonissimo
cattivo	<b>peggiore</b> /più cattivo	<b>il peggior</b> e/il più cattivo	<b>peissimo</b> /cattivissimo
grande	<b>maggiore</b> /più grande	<b>il maggiore</b> /il più grande	<b>massimo</b> <sup>a</sup> /grandissimo
piccolo	<b>minore</b> /più piccolo	<b>il minore</b> /il più piccolo	<b>minimo</b> <sup>a</sup> /piccolissimo
alto	<b>superiore</b> /più alto	<b>il superiore</b> /il più alto	<b>supremo</b> <sup>a</sup> nejvyšší; vrchní, <b>sommo</b> <sup>a</sup> nejvyšší; svrchovaný /altissimo
basso		il più basso	<b>infimo</b> <sup>a</sup> /bassissimo
esterno vyšší		-	<b>estremo</b> <sup>a</sup> nejvyšší /il più esterno
interno vnitřní	<b>inferiore</b> nižší; spodní, dolní/più basso	-	<b>intimo</b> <sup>*</sup> vnitřní, důvěrný/il più interno
lat. posterus následující	<b>esteriore</b> vyšší	-	<b>postremo</b> nejzazší
lat. ulter tam z druhé strany	/più esteriore <b>interiore</b> vnitřní	-	<b>postumo</b> posmrtný
lat. ante před	/più interiore <b>posteriore</b> pozdější; zadní	-	<b>ultimo</b> <sup>*</sup> poslední; nejzazší
	<b>ulteriore</b> další		-
	<b>anteriore</b> dřívější; přední		

È il mio **più buono** amico. x È il mio **migliore** amico. **nejlepší**  
Carlo è **più piccolo** di te. x Carlo è di **minore** età. **mladší**

**Il più grande** teatro dell'Italia è la Scala. x La **massima** velocità dell'auto. **nejvyšší**  
**il monte più alto** degli Abruzzi x Ha una istruzione **superiore**. **vyšší**  
\* *oggi positivi* Le loro relazioni sono sempre **più intime**. *ma è accettabile* **ultimissimo**  
<sup>a</sup> *sono superlativi relativi* Dante è **il massimo** poeta italiano.

---

## SHRNUTÍ KAPITOLY



La comparazione degli aggettivi è semplice a prima vista. Per quanto riguarda la comparazione regolare, allora sì. Ma già il relativo assoluto è un po' strano per chi parla ceco. Inoltre, esiste un gruppo di cosiddette forme organiche di comparativi e superlativi, la cui formazione è irregolare, il significato viene spesso trasferito e l'uso è definito con precisione. Nella conversazione gli studenti si approfondiscono le proprie conoscenze dell'argomento Casa.

---

## 4 IMPERATIVO/ PERSONALITÀ E SENTIMENTI



### **RYCHLÝ NÁHLED KAPITOLY**

Nella parte grammaticale gli studenti conosceranno la forma verbale molto utilizzata, con l'imperativo (il modo imperativo). Tutte le sue forme sono chiaramente elencate compresi quelli di forma irregolare. Nella conversazione gli studenti si esercitano e approfondiscono il vocabolario dell'argomento Personalità e sentimenti.

---



### **CÍLE KAPITOLY**

- essere in grado di formare forme imperative
  - utilizzare correttamente l'imperativo insieme a pronomi e particelle
  - confrontare le forme dell'imperativo italiano con quelle latine
  - approfondiscono il vocabolario dell'argomento Personalità e sentimenti
- 



### **KLÍČOVÁ SLOVA KAPITOLY**

Imperativo, pronomi, particelle, personalità, sentimenti

---

## 4.1 Imperativo

è il modo del comando, dell'invito, dell'esortazione, dell'ammonimento, dell'invocazione secondo alcune grammatiche ha due tempi: il presente **Esci** subito da qui!

il futuro **Farai** quello che dico io!

manca della prima persona singolare

### 4.1.1 IMPERATIVO LATINO

lat. *imperatīvus*

laudā! > **loda!** monē! lege! > **leggi!** aperī! > **apri!**

laudāte! > **lodate!** monēte! legite! x **legete!** aperīte! > **aprite!**

*imperativ nōlī, nōlīte (nechtít) + infinitiv prézenta významového slovesa vyj. zákaz (prohibitiv)*

Nōlī laudāre! > **Non lodare!** ale Nōlīte laudāre! x **Non laudate!**

lat. *coniūctīvus praesentis* (spojovací způsob) vyj. také děj chtěný = esortazione (fa parte dell'imperativo):

laudēs > laude

> lodi → **lodi!**

legās > **legga** → **legga!**

laudent > laudeant, laudiant > lodino → **lodino!**

legant > **leggano** → **leggano!**

**Si accomodi!** x **Vengano!**

### 4.1.2 IMPERATIVO – FORME REGOLARI

	<b>parlare</b>	<b>prendere</b>	<b>aprire</b>	<b>capire</b>
<b>2<sup>a</sup> singolare</b>	<b>Parla! Parlane!</b> <b>Non parlare!</b>	<b>Prendi! Prendilo!</b> <b>Non prenderlo!</b>	<b>Apri! Aprile!</b> <b>Non aprirgliel!</b>	<b>Capiscimi bene!</b> <b>Non capire!</b>
<b>3<sup>a</sup> singolare</b>	<b>Parli! Ne parli!</b> <b>Non parli!</b>	<b>Prenda! Lo prenda!</b> <b>Non lo prenda!</b>	<b>Apra! Le apra!</b> <b>Non gliel apra!</b>	<b>Mi capisca bene!</b> <b>Non capisca!</b>
<b>1<sup>a</sup> plurale</b>	<b>Parliamo!</b> <b>Non parliamone!</b>	<b>Prendiamolo!</b> <b>Non prendiamolo!</b>	<b>Apriamole!</b> <b>Non apriamogliel!</b>	<b>Capiamoci bene!</b> <b>Non capiamo!</b>
<b>2<sup>a</sup> plurale</b>	<b>Parlate! Parlatene!</b> <b>Non parlatene!</b>	<b>Prendete!</b> <b>Non prendetelo!</b>	<b>Aprite! Apritele!</b> <b>Non apritegliel!</b>	<b>Capitemi bene!</b> <b>Non capite!</b>

### 4.1.3 IMPERATIVO – FORME IRREGOLARI

verbi ausiliari: **Sii!** Siamo! **Siate!**; **Abbi!** Abbiamo! **Abbate!** - **Sia!** (Siano!) **Abbia!** (**Abbiano!**)

verbi irregolari: **Sappi!** Sappia!; **Venga!** Faccia! **Finisca!** x **Dia!** Stia!

verbi riflessivi: **Lavati!** x **Si lavi!**

pronomi e particelle: **Portalo! Portamelo!; Mandagliele!; Parliamoci!** x **Me lo porti!**

**Non ne parli!**

ma Ci troviamo alle sette davanti al cinema: mi raccomando, **\*siici!** → cerca di esserci.

→ devi esserci a tutti i costi.

*cinque imperativi irregolari*

	<i>imp. latino</i>	<i>imp. italiano</i>	<i>forme apostrofate</i>	<i>forme familiari</i>	<i>forme sbagliate</i>
<b>andare</b>	vade	va ↔ sta! da! <sup>1</sup>	va' <sup>2</sup>	vai <sup>3</sup>	*và
<b>dare</b>	da	dà (x da)	da'	dai	*da
<b>dire</b>	dic	dì (x di)	di'	-	*di
<b>fare</b>	fac	fa	fa'	fai	*fà
<b>stare</b>	sta	sta	sta'	stai	*stà

<sup>1</sup> le forme più giuste, ma non si usano oggi

<sup>2</sup> le forme che hanno due vantaggi: non consentono ambiguità con altri sostantivi o voci verbali

sono simili fra loro e dunque facilmente riconoscibili

<sup>3</sup> le forme sempre più diffuse, soprattutto nei dialoghi

se l'imperativo si unisce a pronomi e particelle, la forma usata è sempre quella senza **-i**:

**Daglielo!**

2. sg. **m, l, c**: **Dimmi! Fallo! Vacci!**



## SHRNUTÍ KAPITOLY

È necessario studiare attentamente le forme dell'imperativo: il sistema delle desinenze è leggermente complicato e nuova è anche la possibilità (e di solito la necessità) di collegare l'imperativo direttamente con pronomi o particelle. L'imperativo usato per le forme cortesi verrà utilizzato più tardi quando si formeranno le forme del congiuntivo presente. Nella conversazione gli studenti si approfondiscono le proprie conoscenze dell'argomento Personalità e sentimenti.

## 5 PRONOMI RELATIVI/FESTE

### **RYCHLÝ NÁHLED KAPITOLY**



Nella parte di grammatica gli studenti conoscono il sistema dei pronomi relativi italiani, che introducono principalmente proposizioni subordinate. Verranno presentati diversi tipi di pronomi relativi e spiegato il loro utilizzo. Nella conversazione gli studenti si esercitano e approfondiscono il vocabolario dell'argomento Feste.

---

### **CÍLE KAPITOLY**



- essere in grado di creare proposizioni subordinate con pronomi relativi
  - scegliere correttamente la forma appropriata del pronome relativo
  - approfondiscono il vocabolario dell'argomento Feste
- 

### **KLÍČOVÁ SLOVA KAPITOLY**



Pronome relativo, feste

---

## 5.1 Pronomi relativi

*svolgono due funzioni: sostituiscono il nome già espresso nella proposizione principale collegano la proposizione principale con quella dipendente (relativa)*

**lat.** quī, quae, quod *který, která, které* Quī homō laudātur? → *it.* **che**

*gen.* cuius; *dat.* cui → *it.* **Cui**

quālis jaký → *it.* **il/la quale – i/le quali**

quis kdo → *it.* **chi**

### 5.1.1 PRONOMI RELATIVI – FORME E USO

#### **che**

*è il più frequentemente usato; invariabile*

Il libro **che** sta sullo scaffale di sinistra è tuo?

L'ho già letto il libro **che** ho comprato ieri.

*si riferisce di solito all'ultimo elemento della frase che la precede*

Ho visto un gatto nero e un cane **che** ha alzato la gamba contro la gomma della mia macchina.

*in alcuni casi particolari come complemento indiretto; ma non è del tutto accettato dalla norma*

Ricordo con gioia il giorno **che** (**in cui, nel quale**) ci siamo rivisti. – *valore temporale*

Paese **che** (dove) vai, usanza che trovi. – *valore locativo*

#### **cui**

*invariabile; è preceduto da una preposizione*

Gli amici con **cui** stai così volentieri, non sono un buon esempio per te.

#### **il/la quale – i/le quali**

*più formali di che; si usano più come complemento indiretto, accompagnati da una preposizione*

Ecco il dizionario **del quale** ti stavo parlando.

*necessario per evitare ambiguità*

È la sorella del mio amico **alla quale/al quale** (\*a cui) scrivo.

*con valore di possessivo cui (genitivo; complemento di specificazione) è preceduto dall'articolo determinativo o da una preposizione articolata*

È il signore **la cui** situazione/la situazione **del quale** è difficile.

È la persona **ai cui** problemi/ai problemi **della quale** s'interessano tutti.

### il che

*pronome relativo sostantivato ↔ è preceduto dall'articolo; si riferisce a un'intera frase; čes. Což*

Non ci sei riuscito **il che** mi dispiace. → ...e ciò mi dispiace; ...e questo mi dispiace

### chi

*un pronome "doppio", in quanto è dimostrativo e relativo insieme; solo maschile e singolare;*

*non segue mai un nome o un altro pronome*

**Chi** soffre di cuore non dovrebbe viaggiare in aereo.

Questo clima non è adatto per **chi** ama il caldo.

*spesso si trova nei proverbi o in espressioni idiomatiche*

**Chi** mal fa, mal pensa.

**Chi** va piano, va sano e va lontano.

**Chi** troppo vuole niente ha.

**Chi** trova un amico, trova un tesoro.

Ride bene **chi** ride l'ultimo.

*meno spesso si usa la forma **colui che** e per il plurale **coloro che***

**Colui che** mangia troppo, ingrassa.

**Coloro che** mangiano troppo, ingrassano.

---

## SHRNUTÍ KAPITOLY



Il sistema dei pronomi relativi italiani corrisponde in gran parte a quello ceco. È necessario considerare attentamente la traduzione dell'espressione ceca "který" e rendersi conto quando in italiano si usa l'articolo determinativo con i pronomi relativi e come questo può incidere sul loro significato. Nuovo e inaspettato può essere il pronome *chi* nella funzione relativa. Nella conversazione gli studenti si approfondiscono le proprie conoscenze dell'argomento Feste.

---

## 6 GERUNDIO/ CITTÀ O CAMPAGNA



### **RYCHLÝ NÁHLED KAPITOLY**

Nella sezione di grammatica gli studenti conosceranno un'altra forma del modo infinito del verbo italiano, col gerundio. Scopriranno quali sono le sue forme e in quali casi è opportuno utilizzarlo. Nella conversazione gli studenti si esercitano e approfondiscono il vocabolario dell'argomento Città o campagna.

---



### **CÍLE KAPITOLY**

- essere in grado di formare forme di gerundio
  - decidere in quali casi è opportuno utilizzare il gerundio
  - proporre varie possibilità di traduzione in ceco escludendo "přechodník"
  - approfondire il vocabolario dell'argomento Città o campagna
- 



### **KLÍČOVÁ SLOVA KAPITOLY**

Gerundio, città, campagna

---

## 6.1 Gerundio

parlando mluvě/mluvíc/mluvíce

do jisté míry mu odpovídá český přechodník přítomný, ale ten považovaný za zastaralý  
- indica il modo di svolgersi dell'azione in riferimento ad un'altra azione di modo finito

- invariabile: -are → ando; -ere, -ire → -endo

fare - **facendo**; dire - **dicendo**; bere - **bevendo**; trarre - **traendo**; tradurre - **traducendo**;

porre – **ponendo**

- un modo indefinito = il suo soggetto si identifica generalmente con quello della frase principale

Io ho passato le vacanze **leggendo** e **dormendo**.

**Andandosene** ci saluta.

\* **Alzando** gli occhi, vide la ragazza che... → Alzò gli occhi e vide la ragazza che...

↔ la moderna sintassi preferisce quella "orizzontale" fondata sulla coordinazione

\* conviene usarlo nelle frasi che rispondono alla domanda **in che modo?**

Mi abbracciò **piangendo** di felicità x Mi abbracciò mentre piangeva di felicità –

un'alternativa meno usata

### PRO ZÁJEMCE



**lat. gerundivum** – trpné slovesné adj., vyj. nutnost nějaké akce

laudandus – ten, který má být chválen; často jako jmenný přísudek laudandus sum – mám být chválen

v it. relikty: adjektiva – un panorama stupendo; un delitto tremendo

zpodstatnělé inf. – il laureando; l'educanda

**lat. gerundium** – slovesné subst., tvar gerundiva neutra mimo nom., tam inf. prez. akt.

ūtile est legere – je užitečné číst; liber ad legendum – kniha ke čtení; discimus legendō – učíme se čtením

→ it. gerundium je pokračováním, ale je neměnné a vyj. hlavně současné děje

**čes. přechodník** – dnes vnímán jako archaismus (Jda ku předu a měře ho svými zraky.)

### 6.1.2 GERUNDIO: VALORI SINTATTICI E SEMANTICI

- qualche volta si esprimono anche mediante congiunzioni o preposizioni

° temporale: Correva **gridando**; Studio **sentendo** la radio; L'ho incontrato, **uscendo**

° causale: **Avendo** molto lavoro, non posso rispondere subito

° modale: **Viaggiando** s'impara molto; È arrivata a casa **correndo** e **gridando**

° condizionale: (**Solo**) **studiando** avrete successo; **Volendo** potresti darmi una mano

° concessivo: **Pur essendo** giovane ha scritto un romanzo

° esclusivo: **Non avendo** niente da perdere posso fare di tutto

### 6.1.3 GERUNDIO: LOCUZIONI PERIFRATICHE

*stare (andare, venire) + gerundio (solo nei tempi semplici)*

- costruzioni verbali con funzione progressiva o ha il senso della duratività dell'azione  
Che cosa **stai facendo**? Ieri a quest'ora **stavo prendendo** il sole - l'azione si riferisce al specifico momento

Il virus **va mutando** - ha una vaga idea di continuazione

I giornali **vengono divulgando** notizie false - ha una vaga idea di progressione; meno usato, solo 3<sup>a</sup> p.

### 6.1.4 GERUNDIO ASSOLUTO

- indipendente dal soggetto della frase principale

**Facendosi** sera, abbiamo deciso di tornare a casa.

- il residuo di una costruzione latina = *ablātīvus absolūtus* – vyj. různá příslovečná určení

Incipiente vĕre flōrēs appārent – na začátku jara; začátkem jara; když začíná jaro; jaro začíná a ...

pod. angl. Weather permitting...

- non molto accettabile nella lingua d'oggi

**Arrivando** sua madre, Marco cercò di mettere tutto in ordine. → Prima dell'arrivo di sua madre...

### 6.1.5 GERUNDIO IMPERSONALE

- nelle frasi fatte o con soggetto generico

**dovendo** scegliere; **tenendo** conto delle circostanze; **Stando** così le cose che posso fare?



## SHRNUTÍ KAPITOLY

Il gerundio è un altro esempio di fenomeno grammaticale italiano, dove non è un problema crearlo correttamente, ma bisogna prestare ancora più attenzione alla sua corretta traduzione in ceco, quando di solito sono possibili diverse varianti. Richiamiamo anche l'attenzione sulle connessioni del gerundio con i verbi *stare*, *andare* e *venire*, che ne cambiano il significato in modi diversi. Nella conversazione gli studenti si approfondiscono le proprie conoscenze dell'argomento Città o campagna.

## 7 PASSATO REMOTO I/SPORT

### **RYCHLÝ NÁHLED KAPITOLY**



Nella sezione di grammatica, gli studenti impareranno a conoscere il nuovo passato, il passato remoto. In questo capitolo ci concentreremo sulle sue forme, spesso irregolari, e conosceremo brevemente i motivi del suo utilizzo. Nella conversazione gli studenti si esercitano e approfondiscono il vocabolario dell'argomento Sport.

---

### **CÍLE KAPITOLY**



- essere in grado di creare forme di passato remoto sia regolari che irregolari
  - includere il passato remoto nel sistema dei tempi verbali italiani
  - tradurre correttamente passato remoto in ceco
  - approfondire il vocabolario dell'argomento Sport
- 

### **KLÍČOVÁ SLOVA KAPITOLY**



Passato remoto, sport

---

## 7.1 Passato remoto

**Caesar victōriam suam hīs verbīs senātui Rōmānō nuntiāvit: Vēnī, vīdī, vīcī!**

Ieri **sono arrivato** a Roma.

Paolo **ha scoperto** un bel posto al mare.

Dio **ha creato** il mondo.

L'ingegner Bianchi **è nato** nel 1963.

A Milano quella mattina **nevicava**.

L'anno scorso **arrivai** a Roma.

Cristoforo Colombo **scopri** l'America.

Due anni fa **andammo** in Scozia.

Italo Calvino **nacque** nel 1923.

A Milano quella mattina **nevicò**.

Da giovane **leggevo** molto. Da giovane **ho letto** molto. Da giovane **lessi** molto.

Moravia **scriveva** *Gli indifferenti* tra il 1925 e 1928. Moravia **ha scritto** *Gli indifferenti*.

Moravia **scrisse** *Gli indifferenti* dal 1925 al 1928.



### PRO ZÁJEMCE

*indicātīvus perfectī āctīvī*

- perfektní kmen + koncovky; perfektní kmen od prezentního různými způsoby, např.·

příznak -v- : laudāre → laudāvī > **lodai**

příznak -u- : tacēre → tacuī > **tacqui**

příznak -s- (často i změna kmenové souhlásky): dīcere → dīxī > **dissi**

lēgere → lēgī x **lessi** - analogie



### SHRNUTÍ KAPITOLY

Il passato remoto è un tempo verbale che gli studenti incontrano piuttosto passivamente durante la lettura di testi originali italiani, soprattutto letterari. È tanto più importante ripercorrere ed elaborare tutti gli esercizi disponibili in modo che le sue forme, spesso irregolari, siano fisse e ne consentano così l'uso attivo. Nella conversazione gli studenti si approfondiscono le proprie conoscenze dell'argomento Sport.

## 8 PASSATO REMOTO II/CHE SI FA STASERA

### **RYCHLÝ NÁHLED KAPITOLY**



La parte grammaticale di questo capitolo è nuovamente dedicata al passato remoto, ma ora con un' enfasi su il suo confronto con i tempi verbali già discussi. Quelli tipici sono elencati chiaramente esempi con giustificazione per la scelta del tempo verbale appropriato. Nella conversazione gli studenti si esercitano e approfondiscono il vocabolario dell' argomento Che si fa stasera.

---

### **CÍLE KAPITOLY**



- analizzare l'uso del passato remoto
  - spiegare l'uso del passato remoto rispetto ad altri tempi passati
  - fissare le forme del passato remoto
  - approfondire il vocabolario dell' argomento Che si fa stasera
- 

### **KLÍČOVÁ SLOVA KAPITOLY**



Passato remoto, passato prossimo, imperfetto, Che si fa stasera,

---

### 8.1.1 PASSATO PROSSIMO X PASSATO REMOTO

**Ha sposato** Francesca nell'83.

**Ho comprato** *questa* macchina 20 anni fa.

**Ho lavorato** troppo; non ce la faccio più.

Non **ho mai sopportato** gli ipocriti.  
ci vive più.

*Stamattina* **sono andato** dal medico.  
secolo.

"Sei mai stata a Torino?"-"Sì, ci **sono stata**  
con mia sorella più di dieci anni fa, ma me  
ricordo bene; che splendida città!"

**Sposò** Francesca nell'83.

**Comprai** *quella* macchina 20 anni fa.

Mio nonno da giovane **ebbe** il tifo.

*Una volta* **andammo** a trovarlo, ma non

Il palazzo lo **costruirono** all'inizio del

"Sei mai stata a Torino?"-"Mah, non mi  
ricordo. Ah, sì: ci **andai una volta**, mi la  
pare."

### 8.1.2 IMPERFETTO X PASSATO REMOTO

Da ragazzo **ero** un ottimista, che non si spaventa mai. In quell'occasione **fui** ottimista e  
mi rovinai.

Da bambino **andavo** a sciare tutte le domeniche. L'anno scorso **andai** a sciare in  
occasione del mio compleanno.

La cena **era** squisita.

Il doganiere **era** molto ragionevole.

La gita **era** molto bella, ma troppo lunga,  
e perciò **decisi** di farne niente.

La cena **fu** squisita.

Il doganiere **fu** molto ragionevole.

La gita **fu** molto bella, ma troppo lunga.



## SHRNUTÍ KAPITOLY

Il passato remoto è un tempo verbale che non ha equivalenti in ceco e inoltre il suo uso è abbastanza specifico. È molto utile annotarne le forme e utilizzarle durante la lettura di testi letterari italiani. Nella conversazione gli studenti si approfondiscono le proprie conoscenze dell'argomento. Che si fa stasera.

## LITERATURA

### Povinná literatura:

Studijní materiál v elektronické podobě v IS SU

Bahníková, A. a kol. *Italština*. Praha: Leda, 2023.

Marin, T., Magnelli, S. *Nuovo progetto italiano 1*. Roma: Edilingua, 2006.

### Doporučená literatura:

*Mluvnice češtiny. 2 Tvarosloví*. Praha: Academia, 1986.

Bertoni, S., Nocchi, S. *Le parole italiane*. Firenze: Alma Edizioni, 2003.

Birattari, M. *Italiano. Corso di sopravvivenza*. Milano: Ponte alle Grazie srl, 2000.

Bukáček, J., Benešova, H. *Učebnice italštiny*. Praha: Statní pedagogické nakl., 1968.

Gabrielli, A. *Grande dizionario Hoepli italiano*. Milano: Hoepli, 2015.

Grepl, M., Karlík, P. *Skladba spisovné češtiny*. Praha: Statní pedagogické nakl., 1986.

Hamplova, S. *Nástin vývoje italského jazyka*. Praha: Univerzita Karlova, 2002.

Hamplova, S. *Stručná mluvnice italštiny*. Praha: Academia, 1995.

Katerinov, K., Boriosi, M. C. *La lingua italiana per stranieri*. Perugia: Guerra, 2014.

Lamprecht, A., Šlosar, D., Bauer, J. *Historická mluvnice češtiny*. Praha: Státní pedagogické nakl., 1986.

Marin, T. *La prova orale 1*. Roma: Edilingua, 2004.

Marin T. *Primo ascolto*. Roma: Edilingua, 2014.

Premoli, P. *Vocabolario nomenclatore*. Bologna: Zanichelli, 1989.

Proto, B. *Guida alla comunicazione*. Firenze: Le Monnier, 1991.

Sabatini, F., Coletti, V. *DISC: Dizionario italiano Sabatini Coletti*. Firenze: Giunti, 2008.

Sabatini, F., Coletti, V. *Dizionario di Italiano*, Corriere della Sera [online]. WWW [14.9.2023]: <[http://dizionari.corriere.it/dizionario\\_italiano/](http://dizionari.corriere.it/dizionario_italiano/)>.

Špaňar, J., Kettner, E. *Latina*. Praha: Statní pedagogické nakl., 1969.

## SHRnutí STUDIjNÍ OPORY

Studijní opora *Praktické cvičení 2* slouží jako průvodce studiem a poskytuje přesný přehled o probírané látce. Její jednotná forma s distančními prvky umožňuje rychlou orientaci v textu a usnadňuje výběr tématu nebo druh aktivity, o které má student zájem.

Jednotlivé kapitoly gramatické části jsou po úvodu s rychlým náhledem, cíli a klíčovými slovy věnovány přehledu probíraného mluvnického jevu často na pozadí latiny a v porovnání s češtinou. Pro zájemce je doplněno další učivo a pro všechny je v elektronické podobě v IS SU připravena série úkolů. Závěrečné shrnutí kapitoly mimo jiné upozorňuje na „skryta nebezpečí“ probírané gramatické látky a doporučuje, kterým aspektům věnovat zvýšenou pozornost.

Nedílnou součástí studijní opory je interaktivní osnova v IS SU, kde studenti naleznou úkoly, texty k doplňování i příklady z literárních textů či z italské populární hudby, v jejichž textech se dany gramaticky jevy vyskytují. Tato část bude průběžně aktualizována a rozšiřována.

Název: **Praktické cvičení z italštiny 2**

Autor: **Mgr. Jaroslava Malá**  
**Mgr. Romana Kovaliková**

Vydavatel: Slezská univerzita v Opavě  
Filozoficko-přírodovědecká fakulta v Opavě

Určeno: studentům SU FPF Opava

Počet stran: 33

Tato publikace neprošla jazykovou úpravou.